



樂善堂萬人行 2019  
Lok Sin Tong Charity Walk 2019

報名表格

**\*截止報名日期：2019年11月4日(星期一) 下午5時正 Deadline: 5pm, Mon, 4<sup>th</sup> Nov 19**  
歡迎以傳真、電郵或郵寄方式遞交本表格至本堂企業傳訊及發展部

電話 Tel: 2272-9810 傳真 Fax: 2382-1811 電郵 Email: [pr@loksintong.org](mailto:pr@loksintong.org)

地址 Address: 九龍城龍崗道 61 號 61 Lung Kong Road, Kowloon City

名額有限，額滿即止。如報名人數於截止日期前滿額，本堂將不再接受報名，恕不另行通知。

Registrations will be accepted on a first-come-first-served basis.

If applications are oversubscribed before the deadline, Lok Sin Tong reserves the right to decline the application without prior notice.

**\*\*聯絡資料 Contact Information\*\***

姓名/企業/團體名稱：

Name of participant/company/organization: \_\_\_\_\_

聯絡人 Contact person: \_\_\_\_\_ 聯絡電話 Tel: \_\_\_\_\_ 手提電話 Mobile: \_\_\_\_\_

通訊地址 Address: \_\_\_\_\_ 電郵 Email: \_\_\_\_\_

^作派發紀念品、郵寄活動詳情、捐款收據及聯絡之用 For the purpose of mailing event details, registration pass and donation receipt

**參與步行籌款 Joining the Charity Walk**

(請填寫「贊助人資料」 Please fill in "Sponsorship Amount")

本年新增「限量版慈善紀念套裝」，報名即可獲乙份，包括活動號碼布、貼紙、索繩袋及毛巾。  
額外捐款\$100 或以上，更可於號碼布印上專屬名字。

(\*如需印上專屬名字，請於 10 月 21 日或之前提供名單) (\*實際送出時間將稍後通知)

Every participant is entitled with one set of Charity Souvenir Pack (Limited Edition), including Number Bib, Sticker, Tote Bag and Towel.

For extra \$100 donation, name will be printed on number bib. (\*Please provide the name on or before 21<sup>st</sup> Oct.)

(\*Actual delivery schedule shall be announced later.)

個人 Individual

最低籌款額：港幣 500 元 Minimum Contribution: HK\$500

親子組 Family Group

最低籌款額：港幣 1,000 元，每隊最多 2 名成員 Minimum Contribution: HK\$1,000 (max: 2 family members)

參與的家庭成員人數：\_\_\_\_\_位成人及\_\_\_\_\_位兒童(16 歲以下)

No. of participants: \_\_\_\_\_adult(s) and \_\_\_\_\_children(s)(under the age of 16)

愛心企業/團體組 Company or Organization \*\*歡迎穿著機構制服參與 Team uniform(s) are welcome\*\*

最低籌款額：港幣 5,000 元，參與人數不限，

每隊只獲贈 10 份慈善紀念套裝，如額外需要，可額外捐款\$250 換取乙份。

Minimum Contribution: HK\$5,000

(No limit on participants. Please note that only 10 sets of souvenir are entitled for each team, and \$250 is needed for one set.)

預計參與人數 Estimated no. of participants: \_\_\_\_\_

**贊助人資料 Sponsorship Amount (參與步行籌款適用 For participant only)**

本人/公司/團體願意贊助以上參加者(個人/親子組/愛心企業/團體組)參與步行籌款，贊助名單如下：

I agree to sponsor the above person/family group/company/organization to participate in this Walk with donation as follows:

贊助人姓名 Sponsor Name (請以正楷填寫) (In BLOCK LETTERS)	贊助金額 Amount (HK\$)	收據* Receipt (✓/*)	編號 No.	贊助人姓名 Sponsor Name (請以正楷填寫) (In BLOCK LETTERS)	贊助金額 Amount (HK\$)
1			4		
2			5		
3			6		

總贊助金額：港幣\$

**Total Sponsorship Amount: HK\$**

如表格不敷應用，請自行影印。If the form is insufficient, please make photocopies on your own.

\*捐款滿港幣 100 元或以上可獲發正式收據作退稅用途，收據將於活動完結後一個月內寄發予個人參加者或親子組、愛心企業/團體組之聯絡人，請自行分發予有關贊助人。Official receipts will be issued to donors who donate HK\$100 or above. Receipts will be sent to individuals or the contact person of family group/company/organization for distribution within 1 month after the event.



樂善堂萬人行 2019  
Lok Sin Tong Charity Walk 2019

報名表格

\*截止報名日期：2019年11月4日(星期一) 下午5時正 Deadline: 5pm, Mon, 4<sup>th</sup> Nov 19

歡迎以傳真、電郵或郵寄方式遞交本表格至本堂企業傳訊及發展部

捐款支持 Making Donation

- 本人/公司/團體樂意捐款支持是次慈善活動。I/We would like to donate to support
- \$5,000  \$2,000  \$1,000  其他 Others \$ \_\_\_\_\_
- 有意取領「限量版慈善紀念套裝」\_\_\_\_\_份。I/We would like to donate to get \_\_\_\_\_ packs.  
**凡捐款\$250或以上，即可獲得乙份 Every \$250 donation are entitled with one set of Charity Souvenir Pack (Limited Edition)**
- 辦公時間內到九龍樂善堂總辦事處領取 Collect at Lok Sin Tong Headquarter during office hours.
- 順豐快遞 (收件人無需承擔運費) Delivery by Courier (delivery fee paid by sender);  
收件地址：Delivery Address \_\_\_\_\_
- 請發捐款收據 Please issue donation receipt /  不需要捐款收據 No donation receipt is required  
收據抬頭 Receipt name: \_\_\_\_\_

捐款方法 Donation Payment Method

請於2019年11月4日(星期一)或之前將善款總額之劃線支票或入數存根連同此表格郵寄至本堂。

Please submit the crossed cheque, deposit receipt or transaction record with this form by post on or before Monday, 4<sup>th</sup> Nov 2019.

- 劃線支票 By Crossed Cheque**  
支票抬頭請寫「九龍樂善堂」Please make the cheque payable to "The Lok Sin Tong Benevolent Society, Kowloon"  
銀行名稱 Bank name: \_\_\_\_\_ 支票號碼 Cheque no: \_\_\_\_\_
- 銀行存款 By Direct Deposit**  
請直接將捐款存入以下「九龍樂善堂」銀行戶口 (請連同存款收據正本寄回本堂)  
Please deposit the donation to the "The Lok Sin Tong Benevolent Society, Kowloon" bank account below and attach the original deposit receipt.
- 滙豐銀行 HSBC (戶口號碼 Account no.: **096-136494-001**)
  - 恒生銀行 Hang Seng Bank (戶口號碼 Account no.: **285-000089-003**)
  - 中國銀行(香港) Bank of China(Hong Kong) (戶口號碼 Account no.: **012-589-0-003845-7**)
  - 東亞銀行 The Bank of East Asia (戶口號碼 Account no.: **514-40-405946-2**)
- 網上即時捐款 Online Donation**  
請即掃描二維碼到本堂網頁即時捐款，包括以下方式：
- **PayPal**
  - **支付寶香港 Alipay HK**
  - **繳費靈 By PPS** (本堂商戶編號 Our merchant code: 6301)
  - **轉數快 By Fast Payment System (FPS)**  
快速支付系統識別碼 (FPS ID): 3937984
- 網上即時捐款 
- 便利店捐款 Donation at Convenience Store**  
請攜同捐款條碼到全港任何一間 OK 便利店、VanGO 便利店或華潤萬家超級市場以現金捐款  
(請連同交易紀錄存根電郵至本堂) Please present the donation barcode to any Circle K, VanGO store or China Resource Vanguard Supermarket and email the transaction record for our reference.
- 便利店捐款 

擺放籌款箱 Placing Donation Box

- 本公司/團體樂意擺放樂善堂之籌款箱協助籌款，詳情如下：We can help in placing donation box(es) to raise fund at our company/organization, details are as follows:
- 籌款箱數量 No. of donation box(es): \_\_\_\_\_
  - 擺放日期 Placement period: \_\_\_\_\_ 至 to \_\_\_\_\_



樂善堂萬人行 2019  
Lok Sin Tong Charity Walk 2019

報名表格

\*截止報名日期：2019年11月4日(星期一) 下午5時正 Deadline: 5pm, Mon, 4<sup>th</sup> Nov 19

歡迎以傳真、電郵或郵寄方式遞交本表格至本堂企業傳訊及發展部

免責聲明/賠償 Disclaimer/Indemnity

**免責聲明/賠償**

我/我和我的團隊希望參加樂善堂萬人行 2019。本人/吾等確認並同意，本人/吾等須遵守所有由樂善堂訂立與活動之相關規則及其他安排，本人/吾等參與是次活動全為自願，如有任何財物損失或不幸發生任何意外而導致死亡或受傷，本堂/活動贊助商或支持機構恕不負責。

**Disclaimer/Indemnity**

I/I and my team, the undersigned, wish to enter the Lok Sin Tong Charity Walk 2019. I/we confirm and agree that I/we shall comply with all relevant rules and regulations and other arrangements made by Lok Sin Tong and I/we shall take part in the event entirely at my own risks and I/we shall not hold the organizer, any sponsors and/or supporting organizations responsible for any accident of whatever kind, resulting from death or injury, and/or for any damage or loss or destruction of personal properties during the course of the event.

是次活動所收集或任何更新之個人資料僅用作本堂之籌款或活動之用。所有資料將保密。Any personal data collected will be used for receipting, updates about Lok Sin Tong, fundraising and/or events purposes only. All data will be kept strictly confidential.

我不想再收到有關九龍樂善堂的宣傳訊息。I do not wish to receive any promotional message from Lok Sin Tong.

參加者簽署/機構蓋印

日期

Participant signature/Company chop: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_